

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

OSRAM GmbH  
Marcel-Breuer-Str. 6  
80807 München

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Elektronisches Betriebsgerät für LED-Module**  
***Electronic Controlgear for LED Modules***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 55015 (VDE 0875-15-1):2016-04; EN 55015:2013 + A1:2015  
DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2015-03; EN 61000-3-2:2014  
DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2014-03; EN 61000-3-3:2013  
DIN EN 61547 (VDE 0875-15-2):2010-03; EN 61547:2009



Aktenzeichen: 34300-3441-0743 / 246806

File ref.:

Ausweis-Nr. 40038482

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2013-09-26

(letzte Änderung / updated 2018-06-13)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0743 / 246806 / TL7 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2018-06-13

Datum / *Date*

2013-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038482.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038482.*

## Elektronisches Betriebsgerät für LED-Module *Electronic Controlgear for LED Modules*

Typ(en) / *Type(s)*

- 01) OTe 10/220-240/700 PC
- 02) OTe 13/220-240/350 PC
- 03) OTe 25/220-240/420 CS
- 04) OTe 25/220-240/700 CS
- 05) OTe 50/220-240/1A0 CS
- 06) OTe 50/220-240/1A4 CS
- 07) OTe 50/220-240/1A0 CS FAN
- 08) OTe 35/220-240/700 CS
- 09) OTe 35/220-240/1A0 CS
- 10) OTe 35/220-240/700 CS S
- 11) OTe 35/220-240/1A0 CS S
- 12) OTe 18/220-240/350 PC
- 13) OTe 18/220-240/500 PC
- 14) OTe 25/220-240/700 PC
- 15) OTi DALI 80/220-240/24 1-4 CH
- 16) OTi DALI 50/220-240/24 1-4 CH
- 17) OTi DALI 80/220-240/24 TW
- 18) OTi DALI 50/220-240/24 TW
- 19) OT 20/170-240/1A0 1DIMLT2 G1 CE
- 20) OT 40/170-240/1A0 1DIMLT2 G1 CE
- 21) OT 20/170-240/1A0 4DIMLT2 G2 CE
- 22) OT 40/170-240/1A0 4DIMLT2 G2 CE
- 23) OTi DALI 160/220-240/24 1-2CH
- 24) OTi DALI 160/220-240/24 TW
- 25) OT 75/170-240/1A0 1DIMLT2 G1 CE
- 26) OT 75/170-240/1A0 4DIMLT2 G2 CE
- 27) OT 110/170-240/1A0 1DIMLT2 G1 CE
- 28) OT 110/170-240/1A0 4DIMLT2 G2 CE

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0743 / 246806 / TL7 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2018-06-13

Datum / *Date*

2013-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038482.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038482.*

Verwendungszweck  
*Intended purpose*

Zum Betrieb von Leuchtdioden (LED)  
*For the operation of light-emitting diodes (LED)*

Bemessungsspannung primär  
*Rated voltage primary*

AC 220-240V, 50/60Hz  
Für / *for* 01), 02), 03), 04), 05), 06), 07), 08), 09),  
10), 11), 12), 13), 14), 25), 26), 27), 28)

AC 220-240V, 0/50/60Hz  
Für / *for* 15), 16), 17), 18), 23), 24)

Bemessungsspannung sekundär  
*Rated voltage secondary*

DC 7 - 14 V (700mA)  
Für / *for* 01)

DC 18 - 38 V (350mA)  
Für / *for* 02)

DC 27 -54 V  
Für / *for* 03)

DC 18 - 36 V  
Für / *for* 04)

DC 27-54V, DC 27 - 48 V  
Für / *for* 05)

DC 18 - 36 V  
Für / *for* 06)

a) + b) DC 27 - 54 V, c) DC 27 - 46 V, d) DC 27 - 52 V  
Für / *for* 07)

DC <60 V @ a) 500 mA, b) 600 mA, c) 700 mA  
Für / *for* 08), 10)

DC < 50 V @ a) 800 mA, b) 925 mA, c) 1050 mA  
Für / *for* 09), 11)

DC 27 - 54 V @ 350 mA  
Für / *for* 12)

DC 18 - 36 V @ 500 mA  
Für / *for* 13)

DC 18 - 36 V @ 700 mA  
Für / *for* 14)

DC 24,2 V  
Für / *for* 15), 16), 17), 18)

DC 10- 38 V / 200-1050mA  
Für / *for* 19), 21)

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0743 / 246806 / TL7 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2018-06-13

Datum / *Date*

2013-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038482.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038482.*

DC 15 - 56V / 200 - 1050 mA  
Für / *for* 20), 22)

Bemessungsspannung sekundär  
*Rated voltage secondary*

DC 24.2 V  
Für / *for* 23), 24)

DC 35 - 115 V @ 200 - 1050 mA  
Für / *for* 25), 26)

DC 80 - 220 V @ 200 - 1050 mA  
Für / *for* 27), 28)

Nennausgangsleistung  
*Rated output*

10 W  
Für / *for* 01)

13 W  
Für / *for* 02)

a) 8 W - 16 W, b) 10 W - 19 W c) 11 W - 23 W  
Für / *for* 03)

a) 9 W - 18 W, b) 11 W - 22 W, c) 13 W - 25 W  
Für / *for* 04)

a) 22 W - 43 W, b) 25 W - 50 W, c) 28 W - 50 W  
d) 28 W - 56 W  
Für / *for* 05)

a) 21 W - 41 W, b) 23 W - 45 W, c) 25 W - 50 W  
Für / *for* 06)

a) 38 W, b) 46 W, c) 49 W, d) 56 W  
Für / *for* 07)

a) 13 - 27 W, b) 16 - 32 W, c) 19 - 35 W, d) 19 - 37 W  
Für / *for* 08), 10)

a) 14-27 W, b) 16 - 31 W, c) 18 - 36 W  
Für / *for* 09), 11)

18 W  
Für / *for* 12), 13)

25 W  
Für / *for* 14)

50 W  
Für / *for* 16), 18)

80 W  
Für / *for* 15), 17)

Fortsetzung siehe Blatt 5 /  
*continued on page 5*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0743 / 246806 / TL7 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2018-06-13

Datum / *Date*

2013-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038482.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038482.*

	160 W Für / for 23), 24)
Nennleistung <i>Rated power</i>	75 W Für / for 25), 26)
	110 W Für / for 27), 28)
	22 W Für / for 19), 21)
	40 W Für / for 20), 22)
Ausführung(en) <i>Construction(s)</i>	Konstantstrom Treiber für LED. Einbauzubehör, vorbereitet zum Einbau in Leuchten der Schutzklasse II <i>Constantcurrent driver for LED. Installation accessories, prepared for the installation in luminaires of the class of protection II.</i> Für / for 01), 02), 03), 04), 05), 06), 07), 08), 09), 10), 11), 12), 13), 14), 23), 24)
	Konstantstrom Treiber für LED. Einbauzubehör, vorbereitet zum Einbau in Leuchten der Schutzklasse I oder II <i>Constantcurrent driver for LED. Installation accessories, prepared for the installation in luminaires of the class of protection I or II.</i> Für / for 19), 20), 21), 22), 25), 26), 27), 28)
	Konstantspannungs Treiber für LED, Einbauzubehör <i>Constantvoltage driver for LED, installation accessories</i> Für / for 15), 16), 17), 18)
Hinweis <i>Notice</i>	Es ist die Installationsanweisung des Herstellers zu beachten. <i>The installation guide of the manufacturer must be observed.</i>
Prüfbericht(e) <i>Test reports</i>	Testreport-EC1-1-187817.docx (2013-09-24) Für / for 05), 06)
	Testreport-EC1-2-187817.docx (2013-09-24) Für / for 03), 04)
	Reviewreport-EC1-1-193165.docx (2014-01-30) Für / for 07)
	Reviewreport-EC1-4-191426.docx (2013-12-05) Für / for 08)
	Reviewreport-EC1-5-191426.docx (2013-12-05) Für / for 09)

Fortsetzung siehe Blatt 6 /  
*continued on page 6*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0743 / 246806 / TL7 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2018-06-13

Datum / *Date*

2013-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038482.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038482.*

	Reviewreport-EC1-3-191426.docx (2013-12-05) Für / for 10)
Prüfbericht(e) Test reports	Reviewreport-EC1-6-191426.docx (2013-12-05) Für / for 11)
	Reviewreport-EC1-4-193623.docx (2014-02-26) Für / for 01), 02)
	Review Report: 198244-EC1-5 (2014-06-02) Für / for 14)
	Review Report: 198244-EC1-6 (2014-06-04) Für / for 12), 13)
	Testreport: 201725-EC1-1 (2014-08-19) Für / for 03), 04)
	Testreport: 201554-EC1-1 (2014-08-29) Für / for 08)
	Testreport: 201554-EC1-2 (2014-08-29) Für / for 09)
	Review Report: 202423-EC1-3 (2014-10-01) Für / for 05), 06)
	218600-EC1-1
	218600-EC1-2 Für / for 04)
	234653-EC1-3 Für / for 16), 18)
	23463-EC1-4 Für / for 15), 17)
	233882-EC1-12
	240691-EC1-6 Für / for 19), 21)
	240691-EC1-5 Für / for 20), 22)
	240691-EC1-7 Für / for 19), 20), 21), 22)
Prüfbericht(e) Test report(s)	240689-TL7-3 Für / for 23), 24)

Fortsetzung siehe Blatt 7 /  
*continued on page 7*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40038482 / 7

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0743 / 246806 / TL7 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2018-06-13

Datum / *Date*

2013-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038482.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038482.*

Prüfbericht(e)  
*Test reports*

246806-TL7-5  
Für / for 25), 26)

Prüfbericht(e)  
*Test reports*

246806-TL7-6  
Für / for 27), 28)

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bescheinigt die Übereinstimmung mit den anwendbaren und oben angegebenen harmonisierten Normen, und/oder einem Zertifikat einer notifizierten Stelle und bildet damit eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und die CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten gemäß der **Richtlinie über Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU**.

*This marks Approval proves compliance with the applicable harmonized standards, and/or a certificate of a notified body referenced above and is therefore a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent for the **Directive relating to electromagnetic compatibility 2014/30/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL7  
*Section TL7*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0743 / 246806 / TL7 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2018-06-13

Datum / *Date*

2013-09-26

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038482.

*This supplement is part of the Certificate No. 40038482.*

## Elektronisches Betriebsgerät für LED-Module *Electronic Controlgear for LED Modules*

### Fertigungsstätte(n) *Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30018536**  
Sichuan Changhong Component  
Technology Co. Ltd.  
Shiqiaopu, High-tech Park  
621000 MIANYANG  
Sichuan  
CHINA

Referenz/*Reference*  
**30024116**  
Osram EOOD  
Village of Trud, Maritsa Municipality,  
Plovdiv Region, Koshovete Area,  
Quarter 225, No. 879  
4199 TRUD  
BULGARIA

Referenz/*Reference*  
**30010044**  
OSRAM S.P.A.  
Ballasts and Luminaires Division  
Via Castagnole 65a  
31100 TREVISO TV  
ITALY

Referenz/*Reference*  
**30017502**  
Osram Sylvania  
Tratado de Libre Comercio BLVD 50  
Parque Industrial Stiva Aeropuerto  
66600 APODACA  
Nuevo León  
MEXICO

Referenz/*Reference*  
**30007703**  
Videoton EAS Kft.  
Berenyi ut 72-100  
Building 163  
8000 SZEKESFEHERVAR  
HUNGARY



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40038482

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0743 / 246806 / TL7 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2018-06-13

Datum / *Date*

2013-09-26

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038482.

*This supplement is part of the Certificate No. 40038482.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL7  
*Section TL7*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. / Info sheet  
40038482

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
OSRAM GmbH, Marcel-Breuer-Str. 6, 80807 München

Aktenzeichen / *File ref.*

34300-3441-0743 / 246806 / TL7 / SFW

letzte Änderung / *updated*

2018-06-13

Datum / *Date*

2013-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40038482.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40038482.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*